

配布用フリートテキスト

さようなら
သွားခွင့်ပြုပါဦး

トワークウィンピユウパアオウン

ကောင်းပါပြီ။

သွားခွင့်ပြုပါဦး။



● 会話

2人1組になって練習してみましょう。

さようなら。
သွားခွင့်ပြုပါဦး။
トワークウィンピユウパアオウン



お疲れ様でした。
ကောင်းပါပြီ။
カウン パアピ



ワンポイント

「さようなら」というよりは、「失礼させていただいてもよろしいですか。」という感じで使います。また、日本と同じように「バイバイ」もよく使われているようです。

● 様々な表現

さようなら。

သွား ခွင့်ပြုပါ။

トワークウィンピユウバー

また会おうね。

နောက်မှ တွေ့မယ် နော်။

ナウツマ トウエ メエ ノオ

行くね (じゃあまたね)。

သွား မယ် နော်။

トワー メエ ノオ

バイバイ

တာ့ တာ။

タツ タア

● ちょっと気をつけたほうがよい表現

じゃあまたね。

သွား တော့ မယ် နော် ။

トワー トウツ メエ ノオ

～ね。という柔らかい表現
女性がよく使う丁寧表現

※ 男性がこの表現を使うと、違和感があるので使用は避けましょう。

ワンポイント

上下関係が厳しいミャンマーでは表現に気を配りましょう。例えばတာ့ တာ は決して目上に対して使ってははいけません。また逆に自分のスタッフにသွား ခွင့်ပြုပါ など言うと、ビックリされてしまいます。日本人として丁寧な表現を心がけることは大切ですが、その国の習慣や文化を尊重して上手に表現を使いこなしてください。

● 新出単語

နောက်မှ

ナウツ(フ)マ

あとで

ခွင့်ပြုပါ

クインピユウパア

許可をもらう

တော့

トウツ

丁寧語

女性がよく使う表現

တာ့ တာ

タツ タア

バイバイ (子供向け)

နော်

ノオ

～ね

ပြီ

ピ

終助詞

*言い回し